



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 29. novembra 2022  
(OR. en)

13866/22

LIMITE

CORLX 965  
CFSP/PESC 1394  
RELEX 1552  
COAFR 335  
CONUN 297  
FIN 1241

## LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

Predmet: VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY, ktorým sa vykonáva článok 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/1770 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali

---

**VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/...**

**Z ...,**

**ktorým sa vykonáva článok 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2017/1770 o reštriktívnych opatreniach  
vzhľadom na situáciu v Mali**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2017/1770 z 28. septembra 2017 o reštriktívnych opatreniach  
vzhľadom na situáciu v Mali<sup>1</sup>, a najmä na jeho článok 12 ods. 2 a 6,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 251 29.9.2017, s. 1.

keďže:

- (1) Rada prijala 28. septembra 2017 nariadenie (EÚ) 2017/1770.
- (2) Rada 13. decembra 2021 prijala nariadenie (EÚ) 2021/2201<sup>1</sup> s cieľom uviesť do účinnosti rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/2208<sup>2</sup>, ktorým sa zmenilo rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1775<sup>3</sup> a ktorým sa stanovil nový rámec, ktorý umožní doplňujúce reštriktívne opatrenia voči jednotlivcom a subjektom zodpovedným za ohrozovanie mieru, bezpečnosti alebo stability Mali alebo za marenie alebo podkopávanie úspešného dokončenia politickej transformácie Mali.
- (3) Rada preskúmala zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedený v prílohe Ia k nariadeniu (EÚ) 2017/1770. Na základe tohto preskúmania by sa mali zmeniť odôvodnenia a identifikačné informácie týkajúce sa piatich osôb zaradených na zoznam uvedený v prílohe Ia k nariadeniu (EÚ) 2017/1770.
- (4) Príloha Ia k nariadeniu (EÚ) 2017/1770 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

---

<sup>1</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2021/2201 z 13. decembra 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2017/1770 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L 446, 14.12.2021, s. 1).

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/2208 z 13. decembra 2021, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2017/1775 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L 446, 14.12.2021, s. 44).

<sup>3</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1775 z 28. septembra 2017 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali (Ú. v. EÚ L 251, 29.9.2017, s. 23).

*Článok 1*

Príloha Ia k nariadeniu (EÚ) 2017/1770 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V ...

*Za Radu*

*predseda/predsedička*

**PRÍLOHA**

Príloha Ia k nariadeniu (EÚ) 2017/1770 sa nahrádza takto:

„PRÍLOHA Ia

Zoznam fyzických alebo právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článku 2b

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
1.	DIAW, Malick	Miesto narodenia: Ségou Dátum narodenia: 2.12.1979 Štátna príslušnosť: Mali Číslo cestovného pasu: B0722922, platný do 13.8.2018 Pohlavie: muž Pozícia: predseda Prechodnej národnej rady (zákonodarný orgán politickej transformácie Mali), plukovník	Malick Diaw je kľúčovým členom užšieho kruhu plukovníka Assimiho Goïtu. Ako náčelník štábu tretieho vojenského regiónu Kati bol jedným z podnecovateľov a lídrov prevratu z 18. augusta 2020 po boku plukovník-majora Ismaëla Waguého, plukovníka Assimiho Goïtu, plukovníka Sadia Camaru a plukovníka Modiba Koného.  Môže byť preto považovaný za priamo zodpovedného za činnosti alebo politiky, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu Mali.  Malick Diaw ako predseda Prechodnej národnej rady (CNT) od decembra 2020 je tiež kľúčovým aktérom v súvislosti s politickou transformáciou Mali.	4.2.2022

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			<p>CNT nedokázala včas dosiahnuť ciele zakotvené v charte o prechodnom období z 1. októbra 2020 („charta o prechodnom období“), ktoré sa mali splniť do 18 mesiacov, ako to dokazuje oneskorenie prijatia návrhu volebného zákona zo strany CNT. Toto oneskorenie prispelo k oddialeniu organizácie volieb, a tým aj úspešného dokončenia politickej transformácie Mali. Okrem toho nový volebný zákon, ktorý CNT napokon prijala 17. júna 2022 a ktorý bol 24. júna 2022 uverejnený v Úradnom vestníku Malijskej republiky, umožňuje prezidentovi a viceprezidentovi pre prechodné obdobie a členom dočasnej vlády, aby boli kandidátmi na prezidentské a parlamentné voľby, čo je v rozpore s chartou o prechodnom období.</p> <p>Hospodárske spoločenstvo západoafrických štátov (ECOWAS) prijalo v novembri 2021 individuálne sankcie proti prechodným orgánom (vrátane Malicka Diawa) za oddiaľovanie konania volieb a ukončenia politickej transformácie Mali. Spoločenstvo ECOWAS sa 3. júla 2022 rozhodlo zachovať tieto individuálne sankcie.</p> <p>Malick Diaw tak priamo prispieva k mareniu a podkopávaniu úspešného dokončenia politickej transformácie Mali.</p>	

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
2.	WAGUÉ, Ismaël	<p>Miesto narodenia: Bamako</p> <p>Dátum narodenia: 2.3.1975</p> <p>Štátna príslušnosť: Mali</p> <p>Číslo cestovného pasu: diplomatický pas AA0193660, platný do 15.2.2023</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Pozícia: minister pre zmierenie, plukovníkmajor</p>	<p>Plukovníkmajor Ismaël Wagué je kľúčovým členom okruhu osôb blízkych plukovníkovi Assimimu Goïtovi a bol jedným z hlavných aktérov zodpovedných za prevrat 18. augusta 2020 spolu s plukovníkom Goïtom, plukovníkom Sadiom Camarom, plukovníkom Modibom Koném a plukovníkom Malickom Diawom.</p> <p>Ismaël Wagué 19. augusta 2020 oznámil, že armáda prevzala moc, a potom sa stal hovorcom Národného výboru pre spásu ľudu (<i>Comité national pour le salut du peuple</i>, CNSP).</p> <p>Ismaël Wagué sa preto považuje za priamo zodpovedného za činnosti, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu Mali.</p> <p>Ako minister pre zmierenie v prechodnej vláde od októbra 2020 je zodpovedný za vykonávanie Dohody o mieri a zmierení v Mali. Svojím vyhlásením v októbri 2021 a trvalými nezhodami s členmi Stáleho strategického rámca (<i>Cadre Stratégique Permanent</i>, CSP) prispel k zablokovaniu monitorovacieho výboru Dohody o mieri a zmierení v Mali (<i>Comité de suivi de l'accord</i>, CSA), čo viedlo k pozastaveniu činnosti CSA od októbra 2021 do septembra 2022. Táto situácia bráni vykonávaniu danej dohody, ktorá je jedným z cieľov politickej transformácie Mali uvedeným v článku 2 charty o prechodnom období.</p>	4.2.2022

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			<p>Spoločenstvo ECOWAS prijalo v novembri 2021 individuálne sankcie proti prechodným orgánom (vrátane Ismaëla Waguého) za oddiaľovanie konania volieb a ukončenia politickej transformácie Mali. Spoločenstvo ECOWAS sa 3. júla 2022 rozhodlo zachovať tieto individuálne sankcie.</p> <p>Ismaël Wagué je tak zodpovedný za činnosti, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu Mali, ako aj za marenie a podkopávanie úspešného dokončenia politickej transformácie Mali.</p>	
3.	MAÏGA, Choguel	<p>Miesto narodenia: Tabango, Gao, Mali</p> <p>Dátum narodenia: 31.12.1958</p> <p>Štátna príslušnosť: Mali</p> <p>Číslo cestovného pasu: diplomatický pas č. DA0004473, vydaný v Mali, vydané schengenské vízum</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Pozícia: predseda vlády</p>	<p>Choguel Maïga vedie ako predseda vlády od júna 2021 prechodnú vládu Mali vytvorenú po prevrate z 24. mája 2021.</p> <p>V rozpore s harmonogramom pre reformy a voľby, ktorý sa v súlade s chartou o prechodnom období pôvodne dohodol so spoločenstvom ECOWAS, oznámil v júni 2021 uskutočnenie Národných zhromaždení pre obnovu (<i>Assises nationales de la refondation</i>, ANR) ako prípravného procesu pre reformy a ako predpokladu organizácie volieb naplánovaných na 27. februára 2022.</p> <p>Ako sám Choguel Maïga oznámil, zhromaždenia ANR boli potom niekoľkokrát odložené, a tým aj voľby. Keď sa napokon v decembri 2021 zhromaždenia ANR konali, viaceré zainteresované strany ich bojkotovali. Na základe konečných odporúčaní zo zhromaždení ANR predložila prechodná vláda nový harmonogram, v ktorom sa stanovuje usporiadanie prezidentských volieb v decembri 2025, čím sa umožní, aby prechodné orgány ostali pri moci dlhšie ako päť rokov. V júni 2022 predložila prechodná vláda spoločenstvu ECOWAS revidovaný harmonogram konania prezidentských volieb v marci 2024, ktorý je viac ako dva roky po termíne stanovenom v charte o prechodnom období.</p>	4.2.2022

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			<p>Spoločenstvo ECOWAS prijalo v novembri 2021 individuálne sankcie voči prechodným orgánom (vrátane Choguella Maïgu) za oddiaľovanie konania volieb a ukončenia politickej transformácie Mali. Spoločenstvo ECOWAS zdôraznilo, že prechodné orgány použili potrebu vykonať reformy ako zámenku na odôvodnenie predĺženia politickej transformácie Mali a na udržanie si moci bez demokratických volieb. Spoločenstvo ECOWAS sa 3. júla 2022 rozhodlo zachovať tieto individuálne sankcie.</p> <p>Choguel Maïga je ako predseda vlády priamo zodpovedný za odloženie volieb stanovených v charte o prechodnom období, a teda marí a podkopáva úspešné dokončenie politickej transformácie Mali, a to najmä tým, že marí a podkopáva konanie volieb a odovzdanie moci zvoleným orgánom.</p>	

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
4.	MAÏGA, Ibrahim Ikassa	<p>Miesto narodenia: Tondibi, región Gao, Mali</p> <p>Dátum narodenia: 5.2.1971</p> <p>Štátna príslušnosť: Mali</p> <p>Číslo cestovného pasu: diplomatický pas vydaný v Mali</p> <p>Pohlavie: muž</p> <p>Pozícia: minister pre obnovu</p>	<p>Ibrahim Ikassa Maïga je členom strategického výboru M5-RFP (<i>Mouvement du 5 juin-Rassemblement des forces patriotiques</i>), ktorý zohrával kľúčovú úlohu pri zvrhnutí prezidenta Keitu.</p> <p>Ako minister pre obnovu od júna 2021 bol Ibrahim Ikassa Maïga poverený plánovaním Národných zhromaždení pre obnovu (<i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR), ktoré oznámil predseda vlády Choguel Maïga.</p> <p>V rozpore s harmonogramom pre reformy a voľby, ktorý sa v súlade s chartou o prechodnom období pôvodne dohodol so spoločenstvom ECOWAS, prechodná vláda tieto zhromaždenia ANR oznámila ako prípravný proces pre reformy a ako predpoklad organizácie volieb naplánovaných na 27. februára 2022.</p> <p>Ako oznámil Choguel Maïga, zhromaždenia ANR boli potom niekoľkokrát odložené, a tým aj voľby. Keď sa napokon v decembri 2021 zhromaždenia ANR konali, viaceré zainteresované strany ich bojkotovali. Na základe konečných odporúčaní zo zhromaždení ANR predložila prechodná vláda nový harmonogram, v ktorom sa stanovuje usporiadanie prezidentských volieb v decembri 2025, čím sa umožní, aby prechodné orgány ostali pri moci dlhšie ako päť rokov. V júni 2022 predložila prechodná vláda spoločenstvu ECOWAS revidovaný harmonogram konania prezidentských volieb v marci 2024, ktorý je viac ako dva roky po termíne stanovenom v charte o prechodnom období.</p>	4.2.2022

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			<p>Spoločenstvo ECOWAS prijalo v novembri 2021 individuálne sankcie voči prechodným orgánom (vrátane Ibrahima Ikassu Maïgu) za oddiaľovanie konania volieb a ukončenia politickej transformácie Mali. Spoločenstvo ECOWAS zdôraznilo, že prechodné orgány použili potrebu vykonať reformy ako zámienku na odôvodnenie predĺženia politickej transformácie Mali a na udržanie si moci bez demokratických volieb. Spoločenstvo ECOWAS sa 3. júla 2022 rozhodlo zachovať tieto individuálne sankcie.</p> <p>Ibrahim Ikassa Maïga ako minister pre obnovu marí a podkopáva úspešné dokončenie politickej transformácie Mali, a to najmä tým, že marí a podkopáva konanie volieb a odovzdanie moci zvoleným orgánom.</p>	

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
5.	DIARRA, Adama Ben (alias Ben Le Cerveau)	Miesto narodenia: Kati, Mali Štátna príslušnosť: Mali Číslo cestovného pasu: diplomatický pas vydaný v Mali, vydané schengenské vízum Pohlavie: muž Pozícia: člen Prechodnej národnej rady (zákonodarný orgán politickej transformácie Mali)	Adama Ben Diarra, známy ako Camarade Ben Le Cerveau, je jedným z mladých vodcov hnutia M5-RFP ( <i>Mouvement du 5 Juin-Rassemblement des Forces patriotiques</i> ), ktoré zohralo kľúčovú úlohu pri zvrhnutí prezidenta Keitu. Adama Ben Diarra je tiež vodcom Yéréwolo, hlavnej organizácie podporujúcej prechodné orgány, a od 3. decembra 2021 členom Prechodnej národnej rady (CNT).  CNT nedokázala včas dosiahnuť ciele zakotvené v charte o prechodnom období, ktoré sa mali splniť do 18 mesiacov, ako to dokazuje oneskorenie prijatia návrhu volebného zákona zo strany CNT. Toto oneskorenie prispelo k oddiaľovaniu organizácie volieb, a tým aj úspešného dokončenia politickej transformácie Mali. Okrem toho nový volebný zákon, ktorý CNT napokon prijala 17. júna 2022 a ktorý bol 24. júna 2022 uverejnený v Úradnom vestníku Malijskej republiky, umožňuje prezidentovi a viceprezidentovi pre prechodné obdobie a členom dočasnej vlády, aby boli kandidátmi na prezidentské a parlamentné voľby, čo je v rozpore s Chartou o prechodnom období.	4.2.2022

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			<p>Adama Ben Diarra aktívne obhajuje a podporuje predĺženie politickej transformácie Mali počas politických zhromaždení a na sociálnych sieťach, pričom uvádza, že päťročné predĺženie prechodného obdobia, o ktorom rozhodli prechodné orgány v nadväznosti na Národné zhromaždenia pre obnovu (<i>Assises nationales de la Refondation</i>, ANR), bolo vrúcnyim želaním malijského ľudu.</p> <p>V rozpore s harmonogramom pre reformy a voľby, ktorý sa v súlade s chartou o prechodnom období pôvodne dohodol so spoločenstvom ECOWAS, prechodná vláda tieto zhromaždenia ANR oznámila ako prípravný proces pre reformy a ako predpoklad organizácie volieb naplánovaných na 27. februára 2022.</p> <p>Ako oznámil Choguel Maïga, zhromaždenia ANR boli potom niekoľkokrát odložené, a tým aj voľby. Keď sa napokon v decembri 2021 zhromaždenia ANR konali, viaceré zainteresované strany ich bojkotovali. Na základe konečných odporúčaní zo zhromaždení ANR predložila prechodná vláda nový harmonogram, v ktorom sa stanovuje usporiadanie prezidentských volieb v decembri 2025, čím sa umožní, aby prechodné orgány ostali pri moci dlhšie ako päť rokov. V júni 2022 predložila prechodná vláda spoločenstvu ECOWAS revidovaný harmonogram konania prezidentských volieb v marci 2024, ktorý je viac ako dva roky po termíne stanovenom v charte o prechodnom období.</p>	

	Priezvisko a meno	Identifikačné údaje	Odôvodnenie	Dátum zaradenia na zoznam
			<p>Spoločenstvo ECOWAS prijalo v novembri 2021 individuálne sankcie voči prechodným orgánom (vrátane Adamu Bena Diarru) za oddiaľovanie konania volieb a ukončenia politickej transformácie Mali. Spoločenstvo ECOWAS zdôraznilo, že prechodné orgány použili potrebu vykonať reformy ako zámenku na odôvodnenie predĺženia politickej transformácie Mali a na udržanie si moci bez demokratických volieb. Spoločenstvo ECOWAS sa 3. júla 2022 rozhodlo zachovať tieto individuálne sankcie.</p> <p>Adama Ben Diarra tak marí a podkopáva úspešné dokončenie politickej transformácie Mali, a to najmä tým, že marí a podkopáva konanie volieb a odovzdanie moci zvoleným orgánom.</p>	

“